

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS
PUBLISHED DAILY AT 220 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA



英國の總選挙

英國の總選挙
世界地圖を對してつた英國の選挙は、昨一面において...

米國海軍節約案

米國海軍節約案
根もなき報道
海軍聯盟の悪宣傳か

露支國境上に

露支國境上に
露軍の進出
東洋平和を脅かす

米國務長官が

米國務長官が
公表を請う
不戦條約に

滿蒙を打つて

滿蒙を打つて
一丸とする策
非暴力を中心として

武器密賣

武器密賣
事實を否定
露政府の

一家三人が

一家三人が
議席獲得
被選挙権時財政審議委員

米國の金輸出

米國の金輸出
米國の金輸出
米國の金輸出

不干涉主義

不干涉主義
露軍援助の
風説を否定す

高師六十年祭

高師六十年祭
天皇陛下臨御の下に
六十年を記念する

スロバキヤ人

スロバキヤ人
二人殺さる
(ロンドン三十日電)

芳澤氏會見

芳澤氏會見
(ワシントン三十日電)
芳澤氏は記者らに會見

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

露軍の進出

露軍の進出
露軍の進出
露軍の進出

沿岸太平記 (43)
久 九

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415 Sansome St. San Francisco, Calif.
營業案内
預金
貸付
其他

高橋眼鏡店
高橋眼鏡店
高橋眼鏡店

株式
THE SUMITOMO BANK, LTD.
215 California St. San Francisco, Calif.
本國預金
外國預金
米預金

N. Y. K. LINE
桑港出帆廣告
船名
入港
出帆

堂成大木書
堂成大木書
堂成大木書

日本御料理 小川ホテル
日本御料理 小川ホテル
日本御料理 小川ホテル

都ホテル
都ホテル
都ホテル

日本郵船株式會社
日本郵船株式會社
日本郵船株式會社

SACRAMENTO STATE LIBRARY
SACRAMENTO STATE LIBRARY
SACRAMENTO STATE LIBRARY













The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

# The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,477

Published at 650 Mills St. Telephone Franklin 3311

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SATURDAY, OCT. 31, 1931.

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

Per Month \$1.00 Per Year \$11.00

## YAMATO HOTEL IS SCENE OF JOLLY CELEBRATION TO COMMEMORATE START

### Well Wishers Pay Compliments to Owners Japanese Zashiki Is Faultless In Simple Design

By FRANKLYN SUGIYAMA  
Thursday night's informal banquet in the spacious dining parlor of the new Yamato Hotel, given by the management as a gesture of good will to its well wishers, especially to the Japanese business houses located on the streets adjacent to the hotel and the Japanese newspapermen of the city, was undoubtedly one of the most successful affairs during the past week's celebration at the Yamato.

Mr. Shimamoto, the manager, acting as toastmaster, introduced various guests who spoke wishes of success with fitting words of felicitation. The outstanding feature of the evening's jollity was the reply by Mr. George Shimamoto, hotel architect, to Mr. Takemoto's gracious toast, giving the designer the entire credit for the beautiful building.

### A New Baby

Mr. Shimamoto modestly compared his blue print plan to a new born babe but "the father of the child" was none other than Mr. Takemoto. Concluding his delightful speech was none other than Mr. Takemoto. Concluding his flattering speech

## Ford Cuts Wages to His Pre-War Levels

By United Press  
DETROIT, Oct. 30—Reports that the Ford Motor Company was re-adjusting its wage scale, and reducing the basic wage to the point where it was before 1929, carried Wednesday by the United Press exclusively, were confirmed in an official announcement from the company offices.

The new scale, with \$6 as the minimum pay per day, went into effect three weeks ago, it was stated. Typical payrolls of the company since the company added an extra dollar to the scale in 1929, were \$97,442,837, with Ford workers the first paid in the industry, the announcement added.

## U. C. Students Win In Judging Dairy Products At Show

### Yamakawa Promises Revamped Offense Will Show

DAVIS, Oct. 30—For the tenth time in twelve years, the dairy products judging team of the University of California won the judging contest against agricultural colleges of the Pacific Coast at the Western Dairy Products Show in Portland. The show was held in connection with the Pacific International Livestock Exposition.

## Campfire Girls Cage Squad Showing Class

Under the watchful eyes of Miss Kimi Uyeda, coach, the local Campfire Girls' basketball squad is rapidly taking form. In their practice session at the Community House Thursday night the following girls went through their paces: Misses Ruby Hiroshima, Eiko Hosoi, Hanaya Ichiyasu, Kaoru Kawaguchi.

## California Diggings Still Yielding Gold

By United Press  
SACRAMENTO, Oct. 30—Ten thousand unemployed men in California who took to "The Diggings" to earn a living, have panned out gold amounting to \$1,750,000 this year.

This was the statement of David Tullock, Live Oak mining expert, who says that the 1931 prospectors are able to mine 50 cents to \$8 per day, averaging an income of not less than \$2.50 a day. "Their income was about the same as that of the early miners," said Tullock, "except in the early days gold didn't bring so much on the market."

## BAY VIEW IS SHOWA FOE ON SUNDAY

### Yamakawa Promises Revamped Offense Will Show

Announcement that the Showa eleven is to meet the Bay View A. C. varsity at the Bay View field at 2, next Sunday is the choice morsel offered to the local football fans for the coming week end.

## Tomio Yagura Is To Give Violin Recital

An elaborate announcement has been received of a violin recital to be given by the pupils of Tomio Yagura, noted artist, at Daini Gakuen Hall, 1035 S. Federa street, Los Angeles, at 1 p. m. Sunday Nov. 1. The program of thirty-five numbers lists both classical and popular numbers, among them being Japanese selections. The class consists of Japanese young men and women.

## Sacramento Young BYPU Plans Fun

The BYPU of Sacramento will give a Halloween social October 31 in the basement of the Shilo church. Kenichi Yoshitomi, master of ceremonies and Miss Hatsue Morimitsu, mistress of games, will be in charge of the evening. Members and guests are asked to be in costume if possible, and cooperate with those in charge.

## President Hoover Sends Endorsement

When President Hoover was asked by the San Francisco Community Chest to send an endorsement of the charity work, he wrote the endorsement on a check. It said, "Pay Five Thousand Dollars."

## Students of All Nations To Take Part In Pageant

### Yamakawa Promises Revamped Offense Will Show

BERKELEY, Oct. 30—Russian songs, Japanese dances, Negro spirituals, and a Roman wedding will be among the acts to be featured in "International Night" semi-annual stage presentation to be given in the auditorium of International House, on the University of California campus, Friday and Saturday evenings, November 6 and 7.

## Ball Dates CC League ARE LISTED

### Japanese Basketball League Divides For Season

The Central California Japanese Basketball League will begin its activity November 8. The league consists of 15 teams. As it was decided at a meeting of the representatives from each team, the league was divided into two classes, A and B. According to the game scores from last year, the following five teams were classified as class A: Fresno YMCA, Dinuba YMA, Parlier YMA, Visalia Taiiku Kai, Fresno YMBA.

## Three Towns Join To Celebrate On New Secret Lines

(Special to Japanese American News)  
VACAVILLE, Oct. 30—Invitations to the Halloween social have been sent to young Japanese people of Suisun, Winters and Vacaville by the Japanese club of the M. E. church, the date of the social being changed from the 30th to the 31st. Plans for the party are being kept secret, but a weird and ghostly time is promised to all attending by social chairman Jessie Inai, Esumu Furuya and Ayako Yoshimura. All attending are asked to come masked and in costume and to wear goods that will stand a lot of hard usage.

## MAN IS ALIVE BUT MURDER IS ADMITTED

### Strange Confession of Killing Never Perpetrated

By United Press  
WOODLAND, Oct. 30—E. Olcala, 40, Mexican, who confessed to stabbing a fellow employee to death at Sutter Basin a year ago, will never be hanged for his crime. It isn't that the law has become soft-hearted, but the records of the Woodland clinic today disclosed that his victim, Pablo Arnela, failed to die and was released 5 days after he was admitted.

## Japanese Art To Be Seen at Y. W. C. A.

A Japanese Art Exhibit will be sponsored by the Puella Society as a World Fellowship week project at the YWCA club house, Sunday afternoon, Nov. 15.

## Sweets to Sweets Is The Well Wishing Word To Ladies

After the strains of "Good Night, Ladies" have died, Osaki Taniwaki, program chairman, states that "Mr. Enomoto of the Enomoto Florist of this city, besides donating the floral decoration for the Showa Hal-

## Sacramento Woman Donates Liberally For YMBA Fund

SACRAMENTO, Oct. 30—The YMBA has received a large cash contribution from a Sacramento American woman, who refuses to allow her name to be made known. The gift is for the building fund.

## Japanese Prisoner Hangs Self in Cell

### Sacramento Young BYPU Plans Fun

(Special to Japanese American News)  
STOCKTON, Oct. 29—Tsukujii Shioda, alleged blackmailer from Lodi, who has been in jail for the past three or four days in the San Joaquin county prison, was found dead Thursday morning hanging from the cell walls.

## Sacramento Woman Donates Liberally For YMBA Fund

SACRAMENTO, Oct. 30—The YMBA has received a large cash contribution from a Sacramento American woman, who refuses to allow her name to be made known. The gift is for the building fund.

## Sacramento Woman Donates Liberally For YMBA Fund

SACRAMENTO, Oct. 30—The YMBA has received a large cash contribution from a Sacramento American woman, who refuses to allow her name to be made known. The gift is for the building fund.

## Sacramento Woman Donates Liberally For YMBA Fund

SACRAMENTO, Oct. 30—The YMBA has received a large cash contribution from a Sacramento American woman, who refuses to allow her name to be made known. The gift is for the building fund.



## HOTEL YAMATO

717 CALIFORNIA ST. S. F.  
COR. GRANT AVENUE  
TEL. DOUGLAS 8366

支社  
配人  
竹本  
清蔵

桑港  
ヤマト  
ホテル

社長  
中原  
利晴

本年六月初旬、當ホテルの創立を發表して以來四ヶ月、其の間晝夜を急いで工事進行中の處、此度漸く落成致し、愈々開業の運びとなり、當ホテルは太平洋沿岸の關門に位し、今後益々東洋の交通頻繁となり、遊覽及び視察客の多くなる桑港市に於て餘りにも日本人經營の高級ホテルのなきを遺憾に感じ、今回十萬弗の資本を投じて創立せられたのであり、外観内部共に東西文化の粹を兼ね、各室共光線空氣の流通宜敷く、スチームヒーター、電話は勿論、第一階に於ける明瞭なるロビー、日本食堂、ビリヤードルーム、讀書室、談話室等何れも第一流白人ホテルと比較して頂いても、決して遜色のない理想的設備を致して居ります、わけても第二階に新築された純日本式十六疊敷の日本風敷及び日本風呂は當ホテルの最も誇りとするもので實に清麗美觀を極めて居ります

當ホテルは桑港下町商業區域の中心地にあたるキャリホルンヤ街とグラント街の西南角に堂々異彩を放つ四階建防火鐵筋コンクリートの東洋風の建物でありまして客室より一階の下に金門灣の風光を賞し得る眞に眺望絶佳の場所でありまして

御食事は斯界に名ある専門日本食料理人を招聘して純日本式に調理致すはもとより、美人達が氣持よくサービス致します、美麗廣大なる食堂は御宴會の會場に宜敷く、外に二三人或は十數人に相應した食堂の準備も澤山あり、一般顧客に公開致しますから、ごなたでも御自由に御利用下さい

當ホテルは旅行案内を設けて鐵道、ステージ、自動車及び海上御旅行の御案内は勿論、各鐵道、各汽船會社及び飛行機會社と聯絡して凡ての御案内を致します、其他移民局方面の諸手續はもとより、一般ホテル事務上の事に就ては永年の經驗と手腕を有する上田一氏により極めて懇切丁寧に御世話申しあげます

希はくば新裝のものに生れました當ホテルを皆様のホームとして宜敷御引立の程御願ひ申上げます

千九百三十一年十月廿五日